TADOKU JUNIOR マザーグース ★★☆☆☆ みじかい 72語

Little Jenny Wren

小さなミソサザイのジェニー

Traditional（1916年の本） 原文そのまま 朗読：Allyson Hester

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？ 病気のジェニーにケーキを持っていったロビン。「およめさんになるわ」と言ったのに、元気になったジェニーは……。



Little Jenny Wren fell sick,
Upon a time;
In came Robin Redbreast
And brought her cake and wine.
"Eat well of my cake, Jenny,
Drink well of my wine."
"Thank you, Robin, kindly,
You shall be mine."
Jenny she got well,
And stood upon her feet,
And told Robin plainly
She loved him not a bit.
Robin being angry,
Hopped upon a twig,
Saying, "Out upon you! Fie upon you!
Bold-faced jig!"

和訳 小さなミソサザイのジェニー（Little Jenny Wren）

小さなミソサザイのジェニーが、病気になりました。
むかしのことです。
そこへコマドリのロビンがやってきて、
ケーキとぶどう酒を持ってきてくれました。
「ジェニー、ぼくのケーキをたくさん食べて、
ぼくのぶどう酒をたくさん飲んでね」
「ロビン、ありがとう、
あなたは、わたしのものになるのよ」
ジェニーは元気になって、
しっかり立てるようになると、
ロビンにはっきり言いました。
あなたのことなんか、ちっともすきじゃないわ、と。
ロビンはおこって、
小えだにぴょんととびのり、
言いました。「なんてひどい！　ひどいよ！
あつかましい子だ！」

たんご と クイズ 小さなミソサザイのジェニー

Wren ミソサザイ	**Robin Redbreast** コマドリ	**cake** ケーキ
twig 小えだ		

Q1 元気になったジェニーは、ロビンに何と言った？

① ありがとう　② いっしょに遊ぼう　③ ちっともすきじゃない

こたえ

Q1 ③ 元気になったジェニーは、ロビンのことなんかちっともすきじゃないと、はっきり言いました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #10607（Traditional、1916年）。パブリックドメイン。
挿絵：Blanche Fisher Wright（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Allyson Hester（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。